

Volume 1 (2019)
ISSN 2612-6966



OJH

Open Journal of Humanities

Publisher

Universitas Studiorum S.r.l. - Casa Editrice Scientifica
via Sottoriva, 9 - 46100 Mantova (MN), Italy
P. IVA IT02346110204
tel. (+39) 0376 1810639
www.universitas-studiorum.it

International Scientific Committee

Carla Carotenuto, Università degli Studi di Macerata (Director)
Gabriella Cambosu, Università degli Studi di Cagliari
Clementica Casula, Università degli Studi di Cagliari
Matteo De Beni, Università degli Studi di Verona
Federica De Iulii, Università degli Studi di Parma
Francesca Dell'Oro, Université de Lausanne (Switzerland)
Sonia Gambino, Università degli Studi di Messina
Carmela Giordano, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Alberto Jori, Università degli Studi di Ferrara
Valetina Laviola, Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"
Giovanni Lupinu, Università degli Studi di Sassari
Chiara Melloni, Università degli Studi di Verona
Michela Meschini, Università degli Studi di Macerata
Mario Negri, Università IULM
Erika Notti, Università IULM
Isotta Piazza, Università degli Studi di Parma
Paola Pontani, Università Cattolica del Sacro Cuore
Daniela Privitera, Middlebury College at Mills, San Francisco (USA)
Riccardo Roni, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo"
Marco Sabbatini, Università degli Studi di Pisa
Sonia Saporiti, Università degli Studi del Molise
Domenico Scalzo, Università degli Studi di Urbino "Carlo Bo"
Edoardo Scarpanti, Accademia Nazionale Virgiliana
Marco Stoffella, Università degli Studi di Verona

Editorial and Publishing Committee

Ilari Anderlini
Giannella Biddau
Luigi Diego Di Donna
Edoardo Scarpanti

Open Journal of Humanities (OJH) is a peer-reviewed electronic Scientific Journal, which is devoted to the field of Humanities. OJH will be published three times a year, and will be distributed online with a full Gold Open Access policy, without any embargo period, through a Creative Commons License (CC-by 4.0), according to scientific best practices.

Peer-reviewing process for OJH is normally operated on a "double blind" basis, for each proposed article, and is conducted by external referees and by members of OJH's Scientific Committee. Both the reviewer and author identities are concealed from the reviewers, and vice versa, throughout the review process. Received articles will be made anonymous by our Editors, before Peer-reviewing process.

Accepted topics of OJH include the whole field of Humanities, and namely: Anthropology, Archaeology, Arts (Visual Arts, Architecture), Classics, Philology, Philosophy, Law and Politics, Linguistics, Literature, Sociology, Economics. Correspondent scientific classification in Italy covers the following fields (cf. D.M. 855/2015): Area 10 "Scienze dell'antichità, filologico-letterarie e storico-artistiche"; Area 11 "Scienze storiche, filosofiche, pedagogiche, psicologiche"; Area 12 "Scienze giuridiche"; Area 13 "Scienze economiche e statistiche"; Area 14 "Scienze politiche e sociali".

E-learning: ses enjeux dans le domaine du FLE¹

ROSARIO PELLEGRINO
Università degli Studi di Salerno

VALERIA ANNA VACCARO
Università degli Studi di Salerno

Abstract

Nowadays new technologies influence deeply language teaching/learning processes. In fact, there are plenty of modern methodologies supported by them and new experimentations show how important they are for FLE (Français Langue Étrangère) learners too. This article aims at presenting the MOOC world, which is made up of lots of different learning activities and full courses for the acquisition of French Language attended by very large audience across the world. It focuses on the fact that MOOCs are still unknown to most language teaching experts though their importance in order to support rather than to replace teachers. Some particular MOOCs' courses are analysed for general as well as for specific purposes. They represent a sort of *pedagogic tsunami* as they develop constantly and a valid alternative to traditional courses of French language because of their innovative, revolutionary offer.

Keywords: FLE (Français Langue Étrangère), MOOCs, online French courses, e-learning, ITC.

Introduction

L'apprentissage des langues étrangères à l'aide du numérique constitue l'une des dernières méthodologies construites grâce aux nouvelles technologies, visant à soutenir et à faciliter l'approche

1. Valeria Anna Vaccaro est l'auteure de l'introduction ; Rosario Pellegrino est auteur des paragraphes 1, 2 et 3.

des étudiants face à une langue étrangère, et ainsi à développer voire perfectionner leurs compétences linguistiques (Ghirardini 2011). Aujourd'hui, le réseau Internet offre la majeure partie des possibilités exploitables afin de contribuer à l'élargissement des ressources et des documents authentiques fondamentaux pour la réalisation d'un cours e-learning. Ce rapport entre les technologies de la communication et la formation s'est développé très récemment, entre le XX^{ème} et le XXI^{ème} siècle, en parallèle d'un contexte contemporain centré sur une production de plus en plus accélérée des multimédias. Ce qui a contribué à renouveler rapidement le paysage des méthodologies didactiques, en particulier en ce qui concerne l'enseignement et de fait l'apprentissage des langues étrangères (Develotte 2010).

Dans les années '70 du siècle dernier l'audiovisuel était introduit comme simple outil de communication (Develotte 2010) de la didactique des langues dans un cadre traditionnel de l'enseignement qui considérait l'étudiant comme un sujet passif par rapport à l'apprentissage d'une langue étrangère (Calvani 2009). C'est à partir de la fin des années '90 que la création du réseau Internet a mis en place tout un ensemble de potentialités didactiques, car l'apparition du multimédia a introduit des supports interactifs de multimodalité, hypertextuels, ouvrant ainsi la voie à une nouvelle manière d'enseigner et d'apprendre une langue étrangère (Calvani 2009 ; Develotte 2010). La construction des savoirs change, au niveau de ses perspectives et de ses points de départ, en mettant au centre du mécanisme didactique la participation active de l'apprenant qui construit, corrige, évalue sa propre progression au fil de son parcours d'étude, dans un lieu de travail mobile et dans un temps modulable (Develotte 2010 ; Calvani 2009).

Au cours de notre siècle, le contexte se transforme en un milieu de plus en plus partagé et collaboratif ; désormais les outils nécessaires sont les blogs, les wikis, les messageries instantanées, les podcasts, les photos et les vidéos en ligne, le social networking, autrement dit le web. Dans cet espace virtuel, les apprenants-utilisateurs construisent eux-mêmes leurs contenus personnels d'apprentissage précédemment pensés et réalisés pour eux. Ce renouvellement voit l'interpénétration de différentes expériences didactiques dans une synergie de facteurs. Il s'agit d'acteurs et de supports qui, à l'aide du professeur, se substituent à la leçon traditionnelle se tenant dans la classe de langue en présentiel. En outre, au sein de l'espace régissant la relation établie par le réseau Internet, les acteurs du mécanisme d'enseignement et d'apprentissage d'une langue étrangère ont des formes de dialogues entre les sujets et les outils de l'apprentissage tout à fait renouvelées ; dans cette nouvelle construction de savoirs pluriels, mais éphémères, les différentes identités entrent en communication (Zanola 2000 ; Calvani 2009).

Durant ces dernières années, la formation via le réseau a été normalisée par le Conseil de l'Union Européenne, elle est devenue également l'objet d'une réflexion théorique et a été dotée d'un cadre conceptuel qui définit les nouveaux objectifs ainsi que plusieurs méthodes possibles en fonction des nouvelles exigences des apprenants. En particulier à partir du Conseil de Lisbonne de 2000, la constitution de la Communauté Européenne est basée sur le savoir et sur la connaissance, voire la maîtrise, des langues étrangères, ayant pour objectif de créer une société compétitive et dynamique qui prend en considération les nouvelles nécessités qu'implique la complexité contemporaine. L'importance majeure dérivée

des travaux du Conseil de l'Europe a été attribuée aux compétences de production orale en interaction, parmi les diverses compétences de l'apprenant de langue étrangère. C'est dans ces conditions qu'en 2000 le Cadre Européen Commun de Référence, en substituant et intégrant l'approche communicative des années 1970, développe l'approche actionnelle, à savoir la mise en place de situations d'apprentissage plongées dans des situations sociales. Cette perspective actionnelle donne naissance à l'auto-apprentissage et à l'apprentissage différencié, en mode synchrone mais aussi asynchrone, grâce à l'utilisation de plateformes d'enseignement-apprentissage des langues (CECR 2000). Avec l'e-learning on ré-envisage la formation continue pour les adultes et la formation graduelle qui favorise l'autoapprentissage (Calvani 2009). Aujourd'hui, l'enseignement hybride (blended learning) consiste à organiser la leçon en alternant la communication en ligne et la communication en présentiel (Develotte 2010). Donc, l'élément le plus innovant de l'introduction incontournable du numérique dans l'expérience didactique ce n'est pas le numérique même, mais tout ce qui le concerne, telle la déstructuration du concept univoque et unilatéral de la didactique traditionnelle. D'abord, il s'agit du renouvellement des rôles de l'apprenant et du professeur-tuteur ; ensuite, une nouvelle analyse du public cible, et enfin l'élaboration des contenus en fonction des différents besoins ainsi qu'un accès différent au savoir et aux documents authentiques. D'où l'importance de plusieurs perspectives didactiques, ancrées dans un panorama social de plus en plus composite, voire complexe, visant à créer des approches qui utilisent toutes les ressources en ligne, y

compris la communication. Mais il s'agit en même temps d'un rapport de coopération réciproque entre les différentes méthodes mises en place et les nouvelles technologies, afin de créer des unités d'enseignement toujours plus performantes face aux différents profils d'étudiants. Cette reconfiguration de l'enseignement-apprentissage des langues étrangères ouvre ses portes au concept d'adaptation des types d'apprentissage aux dispositifs numériques et aux milieux cybernétiques, en favorisant l'interaction entre l'apprenant et l'enseignant dans des contextes virtuels de notre société complexe (Develotte 2010).

1. Le MOOC, illustre inconnu pour les professionnels du FLE ?

Les MOOC représentent une nouvelle frontière de la pédagogie du FLE, mais pas seulement. Au cours de ces dernières années, leur succès auprès du grand public y ayant recours pour apprendre la langue n'est pas suffisamment clair et connu. Cependant leur popularité et leur contribution à la diffusion de la langue française demeurent une réalité irréfutable, qui demande à être approfondie dans la mesure où elle peut révéler son débit pédagogique et quelques enjeux qui peuvent être bien utiles aux professeurs de FLE et à ceux qui souhaitent s'en approcher.

En effet la plupart des institutions universitaires au niveau international ont testé cet outil afin de faciliter et favoriser la formation, notamment permanente, en particulier de ceux et celles qui désirent apprendre une langue. Les records actuels en matière de MOOC révèlent que des centaines de milliers d'utilisateurs se laissent séduire par cette innovation, en obtenant

des résultats très encourageants. Les chiffres des MOOC, surtout en ce qui concerne les universités américaines, nous imposent une réflexion sur l'importance de cet outil et de son application dans l'acquisition de la langue française.

Les MOOC ou les CLOM (Cours en ligne ouverts et massifs) ont notamment comme destinataires le grand public, ils s'adressent en effet à un nombre de personnes encore inconcevables jusqu'à il y a quelques décennies. C'est effectivement un résultat remarquable, mais il faut considérer aussi que l'enseignement d'une langue à des publics si vastes impose une réflexion sérieuse sur le monde virtuel dont tout le monde parle mais que peu de gens connaissent réellement. S'adresser à des groupes virtuels nombreux demeure, en effet, un défi quelquefois réussi mais qui ne peut pas être considéré définitif ni nécessairement positif pour l'apprentissage d'une langue telle que la langue française.

Les spécificités de langue française induisent à des réflexions tout à fait précises concernant l'efficacité des MOOC tout en tenant compte des indications du Cadre européen commun de référence pour les langues (Conseil de l'Europe 2000). Cela comporte une réflexion à la fois sur l'importance et les effets des dispositifs en question, mais surtout sur les contenus concernant la langue française, qui deviennent fondamentaux dans la réalisation de choix efficaces en vue de sa diffusion.

À ce stade, on pourrait se demander quelle langue on peut apprendre grâce aux MOOC. Avant d'aborder cette question, il faudrait considérer que ce même outil adressé aux apprenants a été créé en 2007 pour les profs de FLE (PRO FLE),² puis remplacé par d'autres projets ambitieux ayant

2. Il s'agit d'un dispositif de formation continue à distance s'adressant aux

tous le même but.³ Ces initiatives veulent relancer le français en donnant la priorité à la formation interactive des professeurs de français. En effet, méthodologies et contenus sont des facteurs devant être soulignés de manière indissociable afin de former des formateurs dans une langue qui évolue et nécessite une pratique constante pour rester informés, et ainsi pouvoir interagir pour enseigner/apprendre le français le plus actuel et approprié possible pour communiquer dans les contextes d'aujourd'hui. D'ailleurs la profession de l'enseignant de FLE demande un engagement et des actions qu'il ne faut jamais négliger :

la professionnalisation peut caractériser l'évolution d'une personne à l'intérieur d'un métier, au gré de son cycle de vie. Dans la mesure où de nombreux enseignants suivent parallèlement la même évolution, elle est évidemment un enjeu pour le système (Perrenoud 1993).

Grâce à l'introduction du web 2.0, la formation est de plus en plus facile car à la portée de tous sans contrainte de temps ni de lieu. Tout peut être fait à la maison ou bien là où on veut le faire et dans les moments les plus appropriés pour l'apprenant, qui dans ce cas est aussi le formateur. Les pratiques pédagogiques demandent une mise à jour permanente du point de vue des nouvelles technologies, en constante évolution, des méthodologies et de la matière des cours proposés. Selon cette espèce de démocratisation numérique, au niveau universitaire de même qu'au niveau de l'enseigne-

professeurs de FLE souhaitant vérifier et renforcer leurs savoir-faire didactiques. PRO FLE a été créé par le Ministère des Affaires Etrangères et européennes, le Centre National d'Enseignement à Distance (Cned) et le Centre International d'Études Pédagogiques (CIEP), <http://www.pro-fle.net/>

3. À partir de 2011 le département langue française de l'Institut français est chargé du suivi du projet PRO FLE, <https://www.institutfrancais.com/fr>.

ment secondaire et primaire, il est très facile de trouver et donc d'exploiter tout type de ressource en ligne, à employer pour des interactions en modalités synchrone et asynchrone.

2. Analyse de quelques cas particuliers : les MOOC ciblés pour les profs

Grâce à la naissance des MOOC, on a assisté à la participation massive de la part des apprenants de FLE à plusieurs plateformes. L'une des plus populaires au niveau exclusivement universitaire est FUN (France Université Numérique).⁴ Cette ressource est utilisée par plus d'un million d'utilisateurs inscrits au site, et soutenue par environ soixante instituts d'enseignement supérieur. Ce site constitue une sorte d'atout, grâce à sa rapidité d'accès et à la variété des thèmes abordés dans ses différentes sections revues et mises à jour constamment. Le site ne concerne pas seulement la langue française mais plusieurs sujets que l'outil met à la disposition des usagers. Bien sûr les cours de FLE ne manquent pas. Ils sont organisés par niveaux et offrent diverses opportunités pour acquérir une langue suivant les intérêts, les besoins et le niveau de départ des apprenants. Chaque université adhérant au site propose des parcours d'apprentissage différenciés et destinés à un public vaste et hétérogène. Ce qui caractérise ces parcours est leur flexibilité et leur adaptation aux besoins langagiers des internautes en quête d'un cours adapté à leurs exigences de plus en plus différenciées et individualisées. Ce qui est intéressant c'est que le choix concerne aussi les potentialités linguistiques : oral, écrit, gram-

4. <https://www.fun-mooc.fr/>, actuellement le site publie une liste de cent établissements entre universités et grandes écoles (dernière consultation : 7 avril 2019).

maire, littérature, littérature jeunesse, prononciation, etc.⁵ Là aussi on peut trouver des opportunités pour les profs de FLE, qui de plus en plus cherchent des documents et des méthodes pour améliorer leur manière d'enseigner la langue. Des experts les aident à acquérir des techniques pour travailler les aspects auxquels ils s'intéressent ou dont ils ont besoin. C'est le cas de « Pratiques de l'enseignement de la prononciation en FLE »⁶ qui, à travers la maîtrise de certaines techniques, vise à améliorer la prononciation des apprenants de FLE et FLS. Ce qui surprend c'est la scientificité des techniques proposées et la présence d'experts qui expliquent quand et comment les utiliser. Ce site demande des prérequis tels que « des connaissances en phonétique générale et descriptive du français ». Ce MOOC constitue une véritable forme d'acquisition de la phonétique française et prévoit une rubrique lectures recommandées sans cesse mise à jour. Par exemple le module 2 aborde la correction des voyelles et des consonnes en FLE et propose, entre autre, dans une vidéo les points théoriques par des exemples concrets. La démonstration articulatoire des sons est bien travaillée et toute forme de geste et de mouvement est représentée et proposée à chaque internaute inscrit au cours. En sollicitant le corps, le module 3 vise à parler de l'apprenant et à comprendre ses difficultés et ses problèmes tout au long de son processus d'apprentissage de la langue. La vidéo 3 publiée en ligne le 18 novembre 2018 offre des exemples concrets des phases du travail proposé. Si c'est vrai que le travail en ligne n'est pas pareil à celui en présence, il est vrai aussi que la vidéo favorise

5. Voir <https://www.fun-mooc.fr/cours/#search?query=langue%2Bfran%C3%A7aise&page=1&crpp=50>

6. <https://www.fun-mooc.fr/courses/course-v1:univ-toulouse+101016+session01/about>

énormément l'apprentissage et la réflexion sur les apprenants, leurs gestes concrets et leur demandes d'aide. Ce MOOC, en particulier adressé aux enseignants, représente une sorte de modèle que les professionnels du processus d'enseignement/apprentissage d'une langue seconde peuvent exploiter pour rendre plus efficace leur parcours de formation permanente. À travers quatre modules (1. Ce qu'est la phonétique corrective en FLE...et ce qu'elle n'est pas ; 2. Du particulier vers le global ; 3. Du global vers le particulier ; 4. Questions de la pédagogie autour de la phonétique corrective), les équipes pédagogiques (composées de onze experts) et de réalisation (DTICE-Ut2J) ont conçu un parcours qui s'achève par l'évaluation et l'autoévaluation, ainsi que la possibilité de suivre le MOOC sur les réseaux sociaux : Twitter⁷ et Facebook.⁸ « Des pratiques effectives de remédiation phonétique enregistrées en direct » représentent la matière du MOOC qui, à travers ces enregistrements, vise à corriger toute forme d'erreur phonétique en proposant des expressions authentiques et prononcées par des locuteurs de FLM. Il propose des corrections en travaillant surtout « les sons, le rythme, l'intonation et la corporéisation de la parole ». Le cours dure cinq semaines et comprend des vidéos, des exercices et des tests. Ce MOOC, proposé par l'Université de Toulouse « Jean Jaurès », offre les instruments pour organiser et maîtriser un cours de phonétique corrective, en établissant des priorités qui favorisent une acquisition correcte de la phonétique française. Avec ce cours, le site promet de donner aux usagers des réponses concrètes en la matière, c'est-à-dire ce que l'on ne trouve pas dans les manuels. Les conditions d'uti-

7. twitter.com/MoocFle

8. facebook.com/MoocPEPF

lisation complètent la page d'accueil du MOOC, qui stimule la curiosité des professeurs en les invitant à se spécialiser dans un domaine qui, en général, aurait tendance à être sous-évalué, même par les experts de FLE.

« Introduction à la linguistique de corpus » est un MOOC spécialisé s'adressant toujours aux professeurs/spécialistes de FLE. Il « permet de découvrir ce qu'est la linguistique de corpus et ses différentes utilisations dans l'enseignement, la lexicologie, l'analyse de discours ou le traitement automatique des langues ».⁹ L'Université de Grenoble Alpes l'a organisé, avec l'aide d'une équipe pédagogique de quatre personnes dirigée par Agnès Tutin, qui y est professeure de linguistique et membre du laboratoire LIDILE. Le cours est divisé en six semaines,¹⁰ et pour le suivre le niveau B2 du CECRL en langue française aussi bien que des notions de base de linguistique (syntaxe, sémantique, lexicologie, analyse du discours) sont souhaités. Ce qu'il est intéressant de noter de manière particulière est que ce MOOC est ouvert à tous ceux qui s'occupent de linguistique de corpus, donc même aux doctorants, aux étudiants et aux professionnels de la traduction, qui peuvent ainsi y trouver un outil indispensable pour « l'enseignement, la lexicologie, l'analyse de discours ou le traitement automatique des langues ». La vidéo précise que les corpus sont incontournables pour tout ce qui concerne la langue et son fonctionnement. On y montre comment approcher un

9. <https://www.fun-mooc.fr/courses/course-v1:grenoblealpes+92014+session01/about>

10. Les six semaines : 1. Introduction, 2. Définition et approches de la linguistique de corpus, 3. Applications de la linguistique de corpus, 4. Constitution de corpus et annotations, 5. Exploration de corpus, 6. Des corpus aux activités.

corpus, l'identifier et le travailler avec des précautions tout à fait indispensables. Afin d'apprendre la langue française, le MOOC ne se limite pas seulement à dresser une liste des corpus possibles mais il apprend à manipuler les outils d'exploration. Cette action préalable se révèle nécessaire pour projeter des parcours ciblés d'apprentissage du FLE. La méthode et la précaution nécessaires pour établir le corpus à travailler sont à la base de ce MOOC si intéressant et stimulant pour des professionnels de la linguistique. L'objectif du cours est donc celui de mettre en relief les structures syntaxiques récurrentes des phrases après en avoir exploré les mots. Tout cela peut s'avérer particulièrement utile pour des disciplines diverses et variées comme la sémiologie, la sémantique, l'analyse du discours, et donc l'apprentissage de la langue française.

3. Des MOOC généralistes

A côté des MOOC de spécialité, il y en a plusieurs qui sont destinés aux enseignants de FLE, mais qui peuvent être définis généralistes étant donné qu'ils donnent aux futurs enseignants des renseignements de base, presque indispensables pour pouvoir approcher correctement l'enseignement du FLE ainsi qu'une classe réelle ou virtuelle d'apprenants. C'est le cas de « Moi, prof de FLE » : Le MOOC¹¹ créé par l'Institut supérieur des Langues Vivantes de l'Université de Liège. Comme il propose l'actualisation des connaissances des usagers, ce MOOC est adressé aussi aux profs de FLE qui demandent à travailler pour renouveler leurs pratiques langagières. Ce qui semble très utile aux destinataires de ce MOOC est qu'il vise à répondre aux grandes questions que

11. <https://www.fle.fr/Moi-prof-de-FLE-le-MOOC>

les profs de FLE se posent et posent habituellement à leurs interlocuteurs pédagogistes :

Quelles sont les caractéristiques d'une classe de FLE et les motivations de ses participants ? Comment gérer une classe de FLE et y organiser des leçons stimulantes pour encourager la participation des apprenants ? Comment développer la compréhension, l'expression, l'interaction orales et écrites dès les premières leçons ? Comment enseigner la grammaire de manière simple et efficace ? Comment associer l'enseignement de la langue et de la culture en classe de FLE ?¹²

Les réponses se trouvent dans l'ensemble des éléments présentés dans la page du site organisant le travail des profs en six semaines et qui abordent tous les thèmes listés. Depuis l'enseignement du FLE jusqu'à l'exploration des cultures, on passe par les questions fondamentales du travail sur l'écrit et l'oral, la création d'une leçon de FLE et surtout la démystification de la grammaire, souvent sous enquête de la part des apprenants. Les six semaines se caractérisent par la présence de vidéos qui ont plusieurs objectifs : expliquer les contenus de la semaine par des images qui se réfèrent au thème et à la discussion de celui-ci, garantir le témoignage d'un ou de plusieurs experts, focalisant l'attention sur le sujet de la semaine, des témoignages directs de profs ou d'apprenants de FLE, tout ceci rendant les vidéos très efficaces. En particulier le module 2 est consacré à la création de leçons de la plus simple à la plus complexe. En effet ce qui est présenté et proposé à l'attention des usagers est la structure, les objectifs, les résultats attendus, les prérequis. Ce cas particulier tend à réviser les principes de la scénarisation et de l'évaluation sans négliger un aspect fondamental les impacts du numérique dans la classe de FLE. On

12. Ibidem.

peut noter les différentes réactions des apprenants face à de différentes manières de proposer des leçons interactives et surtout le module explique aux profs quelle incidence ont les supports numériques sur les Millennials.

Pour un usager les mots d'un protagoniste se révèlent fondamentaux en tant que partage d'expériences utiles mais souvent difficiles. Par ailleurs, il faut se rappeler qu'un MOOC est « ouvert à tous, ce qui ne signifie pas qu'il est obligatoirement gratuit mais qu'il est accessible sans conditions de diplôme ou d'expérience » (de Chaigneau 2006). Cela impose que la semaine soit organisée de manière claire et linéaire et que la contribution des personnes impliquées dans le processus d'apprentissage/enseignement, de par leurs différents avis, révèle leurs succès et leurs difficultés afin d'aider les usagers à les partager et dépasser leurs craintes. Le MOOC est intégré à des outils indispensables pour bien travailler la langue : des questionnaires et d'autres activités visant à l'autocorrection. Ce dernier concept est fondamental dans le processus souhaité par le MOOC, comme étant la meilleure façon de progresser et d'autocorriger ses fautes en en comprenant le débit et en découvrant les formes correctes pour une acquisition optimale de la langue française. L'entraînement ne suffit pas si on ne s'en sert pas pour maîtriser la langue française. Progresser implique de s'auto-interroger sur ce que l'on fait et l'on a fait, car savoir ce qu'il est nécessaire de faire permet de se mettre dans la condition de pouvoir améliorer ses performances à la moindre occasion. L'autocorrection est implicitement travaillée même à travers les espaces d'échange et de collaboration. En effet des pairs collaborent dans le parcours de ce MOOC gé-

néaliste et contribuent à la révision et à l'évaluation des performances des apprenants. Les différentes composantes de ce parcours en expliquent probablement le succès. La souplesse répond particulièrement bien aux nécessités d'apprentissage dans une démarche de co-construction des savoirs. Cela justifie le nombre de ses participants et la durée relativement courte du cours qui semble présenter toutes les caractéristiques des MOOC suivant les idées exposées par Hélène de Chaigneau (2006).

Un MOOC est un véritable cours, répondant à des objectifs pédagogiques et un programme défini. La majorité des MOOC sont de niveau universitaire et le contenu pédagogique est rédigé par des enseignants. Il ne s'agit pas simplement d'un annuaire de ressources mise à disposition des apprenants.

La présence des professeurs universitaires, les objectifs de ces deux MOOC, le programme préétabli mais ouvert à la co-construction des savoirs individuels n'en font certainement pas de simples ressources en ligne, mais ils structurent de véritables cours pour apprendre la langue française. Leur efficacité est indiscutable en tant qu'outils nécessaires, voire indispensables, pour certains apprenants, dans le but de répondre à leurs besoins langagiers en un temps et un lieu qui ne sont pas conventionnels. À ce propos, le premier MOOC de FLE nommé *Travailler en Français*,¹³ datant de 2004, voulu par une équipe multiculturelle, visait principalement à aider le public international à trouver un emploi. En effet, à travers le lexique et la conversation du travail, le MOOC a utilisé des visio-conférences pour contextualiser correctement le travail sur le français de spécialité. Ses usa-

13. <https://sites.google.com/site/mooctravaillerenfrancais/actualite-du-mooc>

gers ont été 1200 et encore aujourd'hui, bien que le MOOC soit terminé, les inscrits continuent de publier leurs retours consultables en ligne.¹⁴

Ce n'était que le début d'une sorte de *tsunami pédagogique* (Dauidenkoff 2014) qui a investi et induit tant de personnes à apprendre ou améliorer leur connaissance de la langue française, une des plus parlées, étudiées et appréciées dans le monde. Les MOOC démontrent qu'il est de plus en plus nécessaire de réinventer les outils pour enseigner/apprendre les langues, une exigence et une nécessité impliquant un nombre toujours croissant de personnes.

Références bibliographiques

- Balboni, P. 2008. *Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse*. Torino: UTET.
- Beaven, T., Tatiana, C. et Creuzé, A. 2015. *Motivation in a MOOC*. https://www.researchgate.net/publication/271272575_Motivation_in_a_MOOC.
- Calvani, A. 1995. *Manuale di tecnologie dell'educazione*. Pisa: Edizioni ETS.
- Ceci, J.-F. 2018. *Pourquoi le numérique éducatif fait-il tant débat autour des bénéfices que l'on peut en attendre ? Explications via la métaphore de l'amplificateur pédagogique et définition de la pédagogie à l'ère du numérique*. <https://www.researchgate.net/publication/323424587>
- Conseil de l'Europe. 2000. *Cadre Européen commun de référence pour les langues (CECRL)*.
- Conseil de l'Europe. 2001. *Cadre européen commun de référence pour les langues : apprendre, enseigner, évaluer*. <https://rm.coe.int/16802fc3a8>.

14. <http://voyagesenfrancais.fr/spip.php?rubrique413&lang=fr#.XK8X-TuR7mUk>

- Cuq, J.-P. 2003. *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris : ASDIFLE, CLE International.
- Davidenkoff, E. 2014. *Le tsunami numérique*. Paris : édition Stock.
- De Chaigneau, H. 2006. "Utiliser un MOOC Pour L'enseignement du Français Langue Etrangère." *Istanbul Journal of Innovation in Education* 2/3-1: 64. <http://dergipark.gov.tr/download/article-file/432946>
- Develotte, C. 2010. "Réflexions sur les changements induits par le numérique dans l'enseignement et l'apprentissage des langues." *Ela. Études de linguistique appliquée* 2010/4 (n°160) : 445-464.
- Ghirardini, B. 2011. *Méthodologies pour le développement de cours e-learning. Un guide pour concevoir et élaborer des cours d'apprentissage numérique*. Roma : FAO.
- Kordoni, A. et Belli, Ch. 2018. *Apprendre le français langue étrangère via un MOOC : une question de motivation et d'autonomie ?* <https://methodal.net/Apprendre-le-francais-langue-etrangere-via-un-MOOC-une-question-de-motivation>
- Ollivier, C. et Puren, L. 2011. *Le web 2.0 en classe de langues*. Paris : Editions Maison de langues.
- Perrenoud, Ph. 1993. *La formation continue comme vecteur de professionnalisation du métier d'enseignant*. Université de Genève : Faculté de psychologie et des sciences de l'éducation. http://www.unige.ch/fapse/SSE/teachers/perrenoud/php_main/php_l...1997_10html.
- Tomé, M. 2015. "Development, analysis and evaluation of oral production in foreign language class with new technologies." *Thélème. Revista Complutense de Estudios Franceses* 30/2: 255-268. <http://revistas.ucm.es/index.php/THEL/article/view/48663/47215>
- Tomé, M. 2016. "Compétences orales et nouvelles technologies dans un cours de français langue étrangère." *Cédille. Revista de estudios franceses* 12: 387-401. <http://cedille.webs.ull.es/12/20tome.pdf>
- Zanola, M.T. 2000. "Tecnica didattica e glottotecnologie." In De Marco, A. ed. *Manuale di glottodidattica*. Roma: Carocci. 141-154.